

# Нэнси Дрю

\* КНИГА УЛИК \*

Лимонадный  
похититель



автор КЭРОЛАЙН КИН \* иллюстратор ПИТЕР ФРЭНСИС

Истории про Нэнси Дрю. Книга улик

Кэролайн Кин

**Лимонадный похититель**

«Издательство АСТ»

2015

УДК 821.111  
ББК 84(7Сое)

**Кин К.**

Лимонадный похититель / К. Кин — «Издательство АСТ»,  
2015 — (Истории про Нэнси Дрю. Книга улик)

ISBN 978-5-17-115785-2

Новое расследование самой знаменитой девочки-детектива! На этот раз лучший сыщик в Ривер-Хайтс, похоже, сама стала жертвой преступления! Восемилетняя Нэнси Дрю хочет приготовить вкуснейший лимонад на свете. Она добывает сверхсекретный семейный рецепт и даёт слово никому его не раскрывать. Но рецепт неожиданно исчезает! Кто его взял? И как же теперь сохранить тайну? Нэнси и её верные подруги распутают это дело! А ты – можешь догадаться, что произошло?

УДК 821.111  
ББК 84(7Сое)

ISBN 978-5-17-115785-2

© Кин К., 2015  
© Издательство АСТ, 2015

# Содержание

Глава 1	6
Глава 2	11
Конец ознакомительного фрагмента.	16

# Кэролайн Кин

## ЛИМОНАДНЫЙ ПОХИТИТЕЛЬ



Иллюстрации: *Питер Фрэнсис*

Перевод с английского: *Татьяна Хазанзун*

NANCY DREW CLUE BOOK #2: Last Lemonade Standing

«НЭНСИ ДРЮ», «КНИГА УЛИК НЭНСИ ДРЮ»  
и соответствующие эмблемы являются зарегистрированными торговыми марками издательства «Simon & Schuster, Inc.»

Печатается по согласованию с Aladdin, импринтом Simon & Schuster Children's Publishing Division, при содействии литературного агентства Andrew Nurnberg.

Text copyright © 2015 by Simon & Schuster, Inc.

Illustrations copyright © 2015 by Peter Francis

© Хазанзун Т, перевод, 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2020

## Глава 1 Кисло-сладкая задача

# ГЛАВА



# КИСЛО-СЛАДКАЯ ЗАДАЧА

– Не понимаю, – сказала восьмилетняя Нэнси Дрю. – Неужели никто не хочет лимонада? Нэнси и две её лучшие подружки сидели за лимонадной стойкой в палисаднике дома Дрю. На стойке стоял кувшин лимонада и бумажные стаканчики.

– Может быть, слишком жарко, – предположила Бесс Марвин.

– Мы продаем ледяной лимонад, Бесс! – вздохнула Джорджи Фейн. – А не горячее какао! Нэнси пересчитала монетки по двадцать пять и десять центов в стеклянной банке. Потом записала сумму в свой любимый блокнот с божьими коровками на каждой страничке.

– Такими темпами мы никогда не заработаем на билеты на Кэти Слоун, – вздохнула Нэнси.

Бесс и Джорджи тоже вздохнули. Кэти Слоун была их любимой певицей. Когда они узнали, что следующий концерт Кэти пройдет в парке развлечений Ривер-Хайтс, они решили, что будут там обязательно. Но этим летом девочки уже два раза ездили в этот парк кататься на аттракционах. Оба раза за билеты платили родители. Так что на этот раз подругам придется покупать билеты самим на собственные деньги.

И тогда у Нэнси появилась идея с лимонадной стойкой. Они даже прикрепили к ней скотчем фотографию Кэти, чтобы воодушевить себя на усердный труд!

– Мы продаём лимонад уже целых два дня, – вздохнула Нэнси.

– Я уверена, что наш лимонад достаточно вкусный, – упрямо сказала Бесс. – Я взяла рецепт из поваренной книги Пикси-скаутов!

– Может быть, в этом и проблема, Бесс, – сказала Джорджи. – Иногда одного только «достаточно» не достаточно.

Нэнси оглянулась на свой дом.

– Вот если бы Ханна поделилась с нами своим совершенно секретным рецептом розового лимонада из клубники! – мечтательно сказала она. – Он просто обалденный!

– Совершенно секретный рецепт? – удивлённо переспросила Бесс.

– Даже для тебя? – спросила Джорджи. – Ханна начала убираться и готовить в вашем доме, когда тебе было всего четыре года!

– *Три* года, – поправила Нэнси. – И Ханна не просто убирается и готовит – она мне как мама.

– Тогда почему бы ей не рассказать тебе рецепт? – спросила Бесс.

– Я же говорю, он совершенно секретный! – ответила Нэнси. Она слегка улыбнулась: – Даже для таких детективов, как мы!

Когда Нэнси, Бесс и Джорджи не продавали лимонад, они состояли в детективном клубе под названием «Команда сыщиков». У Нэнси даже была специальная Книга улик, в которую она записывала зацепки и всякие подозрительные моменты.

– Кстати, о Команде сыщиков, – сказала, улыбаясь, Джорджи. – Я записалась в клуб «Гаджет месяца для девочек-шпионок».

– Ты вступила в клуб без нас? – возмутилась Бесс. – Но Нэнси – твоя лучшая подруга, а я – твоя лучшая двоюродная сестра!

– А вы *точно* уверены, что вы – двоюродные сёстры? – шутливо поинтересовалась Нэнси.

Бесс и Джорджи *действительно* были двоюродными сёстрами, но абсолютно разными.

Бесс была блондинкой с голубыми глазами, и у неё был полный шкаф модных вещей. Джорджи – темноглазая брюнетка, которой её прозвище нравилось больше, чем настоящее имя – Джорджия. Её шкаф был тоже заполнен, но только электронными гаджетами!

– «Гаджет месяца для девочек-шпионок» – не настоящий клуб, Бесс, – пояснила Джорджи. – Я просто раз в месяц получаю от них новый шпионский гаджет.



Джорджи взяла фиолетовый маркер и сказала:

– Первый гаджет я получила вчера. Называется «ручка Вуаля».

– Для чего она? – спросила Нэнси.

– Точно не знаю, – призналась Джорджи. – Думаю, мой маленький брат Скотт стащил инструкцию, ведь он вечно берёт мои вещи...

– Ой, глядите! – прервала её Бесс.

Нэнси повернулась посмотреть, на что указывала Бесс. К их лимонадной стойке не спеша подходили Андреа Ву, Бобби Возняк и Бен Вашингтон из третьего класса.

– Покупатели! – сказала Нэнси. Она пригладила свои светлые с оттенком красного дерева волосы и прошептала: – Все улыбаемся!

Ребята подошли ближе. На них были футболки с надписью: «*НА СТАРТ! ВНИМАНИЕ! ЖАРЬ!*»

– «На старт! Внимание! Жарь!» – прочитала Нэнси. – Это название детского кулинарного телешоу?

– Точно! – гордо ответила Андреа. – Перед вами – одна из команд-участниц следующего выпуска – команда «Чупа-чупс»!

– Здорово! – сказала Бесс. – Что собираетесь готовить?

– Мы должны собрать корзинку для пикника, – ответил Бен. – Будем готовить роллы с курицей, картофельный салат, хрустящую капусту и ореховые батончики.

Нэнси удивилась, увидев в команде Бобби. Его прозвали Жукусом, потому что он просто обожал насекомых.

– А тебе действительно нравится готовить, Жукус? – спросила Нэнси.

– На самом деле нет, – ответил Бобби. – Мама заставила меня присоединиться к команде, чтобы я хотя бы до конца лета не думал о жуках.

– Хотите лимонада? – спросила Бесс.

– Мне бы лучше нектара или пыльцы, – вздохнул Жукус.

– Дайте мне стаканчик, пожалуйста, – сказал, улыбаясь, Бен.

– Ваш заказ готовится, – отозвалась Джорджи.

Она взяла кувшин и аккуратно налила лимонад в бумажный стаканчик. Бен выпил его залпом.

– Недурно, – сказал он, вытирая губы. – Чувствую здесь лимон, сахар, воду и немного ванили.

– Ты всё это распробовал? – удивилась Нэнси.

– Я могу определить каждый ингредиент в любом блюде, – гордо сообщил Бен. – У супергероев – рентгеновское зрение, а у меня – рентгеновские вкусовые рецепторы.

– Ничего себе! – восхитилась Джорджи.

Она предложила стаканчик Андреа, но та помотала головой.

– Нет, спасибо, – сказала девочка. – Я только что пила у лимонадной стойки Лили Рамос. Нэнси, Бесс и Джорджи знали Лили по школе. Ещё они знали, что тётя Лили, Мария, была хозяйкой сети знаменитых чайных-кофеен «Зёрна и Пакетики».

– Как тебе лимонад Лили? – спросила Нэнси.

– Слишком кислый, – сказала Андреа, сморщив нос. – Но её лимонадная стойка очень клёвая!

Девочки удивлённо смотрели вслед удаляющейся команде «Чупа-чупс».

– Что может быть такого особенного в лимонадной стойке Лили? – поинтересовалась Бесс.

– Единственный способ узнать, – сказала Нэнси, – это пойти к дому Лили и увидеть своими глазами.

На листке из блокнота с божьими коровками Нэнси написала: «Скоро вернёмся». Поставив кувшин с лимонадом в холодильник, девочки пошли к дому Лили Рамос, который находился в двух кварталах от них.

Для Нэнси, Бесс и Джорджи родители ввели одно правило: девочки могли ходить куда угодно без взрослых, но не дальше пяти кварталов от дома и только все вместе. Следовать последней части правила было нетрудно: ведь это так здорово – быть командой!

– Вот это да! – воскликнула Джорджи, когда они подошли к палисаднику Рамосов.

За лимонадной стойкой Лили стояли небольшие стульчики и тележка с книжками для покупателей. На маленьких столиках лежали настольные игры, и тут же висел значок бесплатного Wi-Fi.

Когда Лили увидела Нэнси, Бесс и Джорджи, она улыбнулась.

– Это твоя лимонадная стойка, Лили? – спросила Нэнси.

– Я называю это лимонадным *лаунжем*! – сказала Лили. – Тётя Мария рассказала мне подробно, что и как сделать. – Показывая девочкам площадку, Лили добавила: – Мы разрешаем приходить с животными... А ещё, чтобы гостям было приятно отдыхать, мой двоюродный брат Карлос играет на флейте!

Нэнси смотрела, как шестилетний Карлос расхаживает туда-сюда, напевая «В небе звёздочка горит». Потом она заметила ещё кое-что. Цены на лимонад, капкейки и печенье были написаны на таких же листках с божьей коровкой, как и у неё.



– Андреа была права, – прошептала Нэнси Бесс и Джорджи. – Лимонадная стойка Лили действительно крутая.

Но когда они попробовали лимонад, то сморщились. Андреа была права и в другом – он был жутко кислым!

– Вам не нравится? – спросила Лили.

– Хм... в него не помешало бы кое-что добавить, – вежливо ответила Нэнси.

– Например, волшебства! – пошутила Джорджи.

– Знаешь, у нас тоже есть своя лимонадная стойка! – вставила Бесс.

– И ваш лимонад лучше моего? – воскликнула Лили.

– Не лучше, – медленно начала Нэнси. – Он просто... другой.

Лили продолжала хмуриться, пока обслуживала нового покупателя. Но и девочки, выйдя из палисадника Лили, выглядели озабоченными.

– Теперь понятно, почему у нас нет покупателей, – сказала Нэнси. – Все дети в Ривер-Хайтс идут к стойке Лили.

– Ты хотела сказать, в «лимонадный *лаунж*», – протянула Джорджи. – Похоже, никого не волнует, что ее лимонад на вкус как болотная вода.

– Как же мы заработаем денег на Кэти Слоун, – спросила Бесс, – если все покупают лимонад у Лили?

Нэнси размышляла. Был только один способ привлечь покупателей к их лимонадной стойке.

– Нужно, чтобы наш лимонад был самым вкусным в мире – вот как! – воскликнула она.

– Где же мы такой возьмём? – поинтересовалась Бесс.

– Мы попросим Ханну, – улыбаясь, ответила Нэнси, – раскрыть нам совершенно секретный рецепт её розового клубничного лимонада!

## Глава 2 Совершенно секретно!

# Глава



# СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО!

– Пожалуйста, Ханна! – взмолилась Нэнси. – Ну пожалуйста-препожалуйста, тысяча «пожалуйста»!

– Давайте я просто приготовлю для вас этот лимонад? – предложила Ханна. – И рецепт вам не понадобится.

– Спасибо, Ханна, – сказала Нэнси. – Но мы хотим сами его сделать!

Девочки затаили дыхание в ожидании ответа Ханнны. Раскроет ли она наконец секрет семьи Груэнов – рецепт волшебного розового лимонада из клубники?

– Каждый член моей семьи даёт торжественное обещание никому не раскрывать наш рецепт, – сказала Ханна. – И вы должны пообещать!

– Это значит «да»? – выдохнула Нэнси.

– Только если дадите обещание, – ответила Ханна.

– Обещаем! – хором сказали Нэнси, Бесс и Джорджи.

– Ну ладно, – сказала Ханна. – Берите ручку с бумагой и записывайте ингредиенты.

Нэнси вспомнила, что у неё в кармане есть блокнот с божьими коровками. Она огляделась в поисках ручки, но не нашла её.

– Возьми, – сказала Джорджи, протягивая Нэнси свою ручку Presto.

– Спасибо, Джорджи, – поблагодарила Нэнси. Встав за кухонной стойкой, она приготовилась записывать секретные ингредиенты.

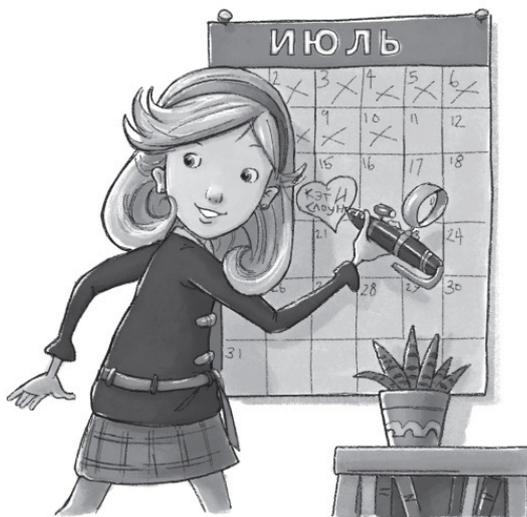
Расхаживая взад-вперёд, Ханна перечисляла продукты: лимоны, клубника, измельчённые листья мяты, родниковая вода без газа и с газом для придания лёгкой игристости...

– И последнее, но не менее важное, – сказала она напоследок: – Две столовые ложки мёда вместо сахара. Он придает напитку особый вкус.

Нэнси тщательно записала все ингредиенты и пропорции. Потом подняла взгляд и сказала:

– Огромное спасибо тебе!

Крепко обняв Ханну, Нэнси побежала к календарю, висящему на стене кухни. Она нарисовала сердечко на дате концерта Кэти Слоун – до него оставалось четыре дня. Хватит ли им времени заработать денег на билеты?



– Жди нас, Кэти! – воскликнула Нэнси.

Она уже хотела вернуть ручку Джорджи, но та помотала головой.

– Оставь себе, – сказала подруга. – Вдруг она принесёт нам удачу?

Все вместе девочки пошли в супермаркет за продуктами для лимонада. Они взяли две тележки. Поскольку рецепт был совершенно секретным, они не хотели, чтобы кто-нибудь увидел все продукты для лимонада в одной тележке. Подруги даже специально начали говорить на секретном языке.

– У нас достаточно ники-клуб? – прошептала Нэнси.

– Четыре коробки ники-клуб, – ответила Бесс.

– Пошли за дом-мё – прошептала Джорджи.

– Чем? – переспросила Бесс.

– Мёдом! – пояснила Джорджи.

– Тссс! – шикнула Нэнси. – Это же сверхсекретно!

Нэнси и Джорджи потащили корзинки по проходу. Бесс показала на полку с банками в форме лимона. В них был растворимый порошок для приготовления лимонада.

– Смотрите, – сказала она. – У «Ликети-Сплит» тоже есть розовый клубничный лимонад!

– Он не может быть таким же вкусным, как наш, – заверила Нэнси, держа в руках рецепт Ханны. – Это же порошок, а наш лимонад – из свежих продуктов.

А затем девочки прошли под потолочным вентилятором, и – *вжисххх!* – поток воздуха вырвал рецепт из рук Нэнси!

– Рецепт Ханны! – закричала Нэнси, увидев, как бумажка улетает по проходу: – Нужно его поймать, пока никто его не увидел!

– Но мы не можем оставить наши тележки! – прокричала в ответ Джорджи. – Иначе кто-нибудь увидит ингредиенты!

Толкая тележки, девочки бросились догонять улетевший рецепт. Дорогу им преградил мальчик из их школы, который вышел из-за груды коробок с крупой. Им оказался Хендерсон Мёрфи по прозвищу Висюлька.

Его папа, мистер Дриппи, был мороженщиком. Летом его фургончик с мороженым пользовался огромной популярностью в Ривер-Хайтс.

– Что это? – спросил Хендерсон, поднимая рецепт.

Джорджи выхватила бумажку из его рук и сказала:

– Просто наш список покупок.

– Ну и ладно, – пожал плечами Хендерсон.



На нём была футболка с изображением Кэти Слоун!

– Тебе тоже нравится Кэти Слоун? – спросила Нэнси.

– Она мне не нравится, – ответил, покраснев, Хендерсон. – Мне просто нравится её музыка, и всё.

Он указал на лимоны, лежавшие в одной из корзинок.

– А вот лимоны я ненавижу! – сердито заявил мальчик.

– Почему? – удивилась Бесс.

– Папа решил продать свой фургончик с мороженым и взамен купить фургончик для продажи лимонада, – объяснил Хендерсон. – И что такого особенного в этом лимонаде?

– В нашем всё будет особенным! – воскликнула Бесс. – Мы собираемся делать розо...

Джорджи зажала Бесс рот, прежде чем та успела закончить. Хендерсон пожал плечами ещё раз и ушёл.

– Ты почти разболтала наш секрет, Бесс! – сердито воскликнула Джорджи.

– Но всё-таки не успела, – сказала, улыбаясь, Нэнси. – Давайте найдём остальные продукты и приступим к делу.

Остаток дня Нэнси, Бесс и Джорджи провели выжимая лимоны, нарезаая клубнику и отмеряя мёд. К ужину у них были готовы три кувшина розового клубничного лимонада по рецепту Ханны. Девочки сделали по глотку на пробу...

– Ммм! – воскликнула Джорджи.

– Вкуснятина! – согласилась Нэнси.

– Вкуснотища века! – откликнулась Бесс. – Дайте пять!

Девочки хлопнули в ладошки. Их лимонад получился великолепным. Хорошо бы завтра и покупатели решили так же!

– Девчонки, – взволнованно сказала Нэнси на следующее утро. – Мы – лимонадные суперзвёзды!

Не веря своим глазам, Нэнси наливала уже который по счёту стаканчик холодного розового лимонада. Они поставили свою стойку всего лишь час назад, а уже обслужили десять покупателей!

– Бесплатная дегустация была грандиозной идеей, Джорджи, – сказала Нэнси, видя, как к ним подходят всё новые дети. – Все возвращаются за добавкой!

– И приводят друзей! – добавила Бесс.

Нэнси не забыла прилепить фотографию Кэти Слоун на столик рядом с печеньями в сахарной глазури, которые Ханна испекла им на продажу. Девочка как раз собиралась стряхнуть крошки со стола, когда к столику подошёл ещё один покупатель...

– Лили! – удивлённо воскликнула Нэнси. – Почему ты не у своей стойки? Я хотела сказать, не в лимонадном лаунже?

– Я услышала про ваш потрясающий лимонад, – сказала Лили. Она купила стаканчик, сделала глоток и ахнула: – Он и правда потрясающий! Как вы его готовите?

– Извини, – сказала Джорджи. – Это секрет.

Лили нахмурилась и ушла. У Нэнси не было времени задумываться о том, ревнует ли Лили. Надо было спасать умирающих от жажды клиентов!

– Что, если нам не хватит лимонада? – спросила Бесс.

– У меня же остался рецепт! Мы сможем сделать ещё, – ответила Нэнси, показывая листок бумаги из блокнота. – Положи его для надёжности в свою сумку, ладно, Бесс?

Бесс взяла рецепт и в тот же момент к ним подошла группа ребят. Это был Хендерсон, а за ним следовала вся команда «Чупа-чупс».

– Принесу ещё стаканчиков! – воскликнула Джорджи.

Она убежала в дом, а Хендерсон подошёл к стойке.

– Я слышал, у вас клёвый лимонад! – сказал он и кивнул на кувшин: – А почему розовый?

– Потому что это – лимонад из розовой клубники! – гордо ответила Нэнси.

– Клубники? – удивился Хендерсон. – Никто не сказал мне, что это – *клубничный* лимонад!

Нэнси и Бесс тоже удивились. Почему это Хендерсон так отреагировал? Но потом...

– Мы спешим, – сказала Андреа, выйдя вперёд Хендерсона: – Нам скоро нужно быть в студии. Шоу «На старт! Внимание! Жарь!» начинается в три часа!

– И мы намерены выиграть летнее соревнование корзинок для пикников! – взволнованно добавил Бен.

Джорджи спешила обратно с полными руками бумажных стаканчиков. Бесс взяла три и начала разливать лимонад.

– Три порции готовы! – объявила она.

Андреа и Жукус первыми попробовали лимонад. И сочли его лучшим из лучших. Бесс уже начала наливать стаканчик для Бена, но Джорджи покачала головой.

– Не надо, Бесс! – прошептала она. – Если Бен попробует наш лимонад, он узнает его секретные ингредиенты!

– У Бена же рентгеновские вкусовые рецепторы! – добавила Нэнси.

– Э-э... а в чём дело? – спросил Бен.

Девочки переглянулись. Нужно было каким-то образом не дать Бену попробовать секретный клубничный лимонад.

– Хм... я... я увидела жука в кувшине! – быстро сообразив, воскликнула Нэнси. – Лимонад больше не наливаем, пока не вытащим его оттуда!

– Жука? – взволнованно воскликнул Жукус. – Какого? Где?



Мгновенно подскочив, он задел кувшин и скинул его со стола вместе с тарелкой печенья.  
– Ну вот, не видать мне жука! – Жукус надулся.

Бесс и Джорджи охнули, видя, как остатки лимонада льются на траву. Но Нэнси больше огорчилась из-за печенья. Некоторые печеньки были украшены шоколадной глазурью. Что, если её щенок, Шоколадная Крошка, найдёт их и съест? Собакам шоколад вреден.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.